

Bundesversammlung

Assemblée fédérale

Assemblea federale

Assamblea federala



Stand:
10.12.2019

Liste der neuen Geschäfte
Liste des nouveaux objets

Wintersession 2019
Session d'hiver 2019

vgl. auch: <https://www.parlament.ch/de/organe/kommissionen>
<https://www.parlament.ch/fr/organe/commissions>

Abkürzungen – Abréviations

FK = Finanzkommission
GK = Gerichtskommission
GPK = Geschäftsprüfungskommission
APK = Aussenpolitische Kommission
WBK = Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur
SGK = Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit
UREK = Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie

SiK = Sicherheitspolitische Kommission
KVF = Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen
WAK = Kommission für Wirtschaft und Abgaben
SPK = Staatspolitische Kommission
RK = Kommission für Rechtsfragen
IK = Immunitätskommission

CdF = Commission des finances
CJ = Commission judiciaire
CdG = Commission de gestion
CPE = Commission de politique extérieure
CSEC = Commission de la science, de l'éducation et de la culture
CSSS = Commission de la sécurité sociale et de la santé
CEATE = Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie
CPS = Commission de la politique de sécurité
CTT = Commission des transports et des télécommunications
CER = Commission de l'économie et des redevances
CIP = Commission des institutions politiques
CAJ = Commission des affaires juridiques
CI = Commission de l'immunité

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist	
			Délai prévu NR/CN	SR/CE

Vorlagen des Bundesrates (unter Vorbehalt der Verabschiedung durch den Bundesrat bis zum 6. Dezember 2019)
Objets du Conseil fédéral (sous réserve de l'adoption par le Conseil fédéral jusqu'au 6 décembre 2019)

STAND : 10.12.2019

WINTERSESSION 2019

Vorlagen des Bundesrates – Objets du Conseil fédéral

19.051	s	Überbrückungsleistung für ältere Arbeitslose. Bundesgesetz Prestation transitoire pour les chômeurs âgés. Loi	IIIa/IV	SGK, FK2) /SGK,FK2) 3) CSSS, CdF2)/ CSSS, CdF2) 3)		
19.052	n	Doppelbesteuerung. Abkommen mit Irland Double imposition. Convention avec l'Irlande	IIIb/IV	WAK/WAK CER/CER		
19.053	n	Doppelbesteuerung. Abkommen mit Korea Double imposition. Convention avec la Corée	IIIb/IV	WAK/WAK CER/CER		
19.054	n	Doppelbesteuerung. Abkommen mit der Ukraine Double imposition. Convention avec l'Ukraine	IIIb/IV	WAK/WAK CER/CER		
19.055	n	Nationalrat. Konstituierung und Vereidigung Conseil national. Constitution et assermentation	V	Bü Bu		
19.056	n	Doppelbesteuerung. Abkommen mit Iran Doubles impositions. Convention avec l'Iran	IIIb/IV	WAK/WAK CER/CER		
19.057	s	AHVG. Änderung (Systematische Verwendung der AHV-Nummer durch Behörden) LAVS. Modification (Utilisation systématique du numéro AVS par les autorités)	IIIb/IV	SPK/SPK 3) CIP/CIP3)		
19.059	n	Doppelbesteuerung. Abkommen mit Niederlande Doubles impositions. Convention avec les Pays-Bas	IIIb/IV	WAK/WAK CER/CER		
19.060	n	Doppelbesteuerung. Abkommen mit Schweden Doubles impositions. Convention avec la Suède	IIIb/IV	WAK/WAK CER/CER		
19.061	n	Doppelbesteuerung. Abkommen mit Norwegen Doubles impositions. Convention avec la Norvège	IIIb/IV	WAK/WAK CER/CER		
19.062	n	Doppelbesteuerung. Abkommen mit Neuseeland Doubles impositions. Convention avec la Nouvelle-Zélande	IIIb/IV	WAK/WAK CER/CER		
19.063	n	Rechtshilfegesetz. Änderung von Artikel 1 Loi sur l'entraide pénale internationale. Révision de l'article 1	IIIb/IV	RK/RK CAJ/CAJ		
19.064	n	Zahlungsrahmen für die Förderung des alpenquerenden Schienengüterverkehrs. Änderung Plafond de dépenses pour promouvoir le trafic ferroviaire de marchandises à travers les Alpes. Modification	IIIa/IV	KVF/KVF CTT/CTT		
19.065	n	ETH-Gesetz. Änderung Loi sur les EPF. Modification	IIIa/IV	WBK/WBK CSEC/CSEC		

¹ nur NR (Art. 46 GRN)

² Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

³ Anhörung KdK (nur SR)

⁴ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

¹ seulement CN (Art. 46 RCN)

² Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³ Audition CdC (seulement CE)

⁴ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl) 3

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion			Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu NR/CN SR/CE	
19.066	sn	Kantonsverfassungen Uri, Tessin, Waadt, Wallis und Genf. Gewährleistung Constitutions des cantons d'Uri, du Tessin, de Vaud, du Valais et de Genève. Garantie	V	SPK/SPK CIP/CIP		
19.067	s	Vorläuferstoffgesetz Loi sur les précurseurs de substances explosibles	IIIa/IV	SiK/SiK CPS/CPS		
19.068	n	Schutz des Menschen bei der automatischen Verarbeitung personenbezogener Daten. Übereinkommen Protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel. Convention	IIIb/IV	SPK/SPK CIP/CIP		
19.069	n	Rechte der Bürgerinnen und Bürger. Abkommen mit dem Vereinigten Königreich von Grossbritannien und Nordirland Droits des citoyens. Accord avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord	IIIa/IV	APK/APK CPE/CPE		
19.070	s	EHB-Gesetz Loi sur la HEFP	IIIa/IV	WBK/WBK CSEC/CSEC		
19.071	s	Finanzhaushaltgesetz. Änderung (Vereinfachung und Optimierung der Haushaltssteuerung) Loi sur les finances. Modification (Simplification et optimisation de la gestion des finances)	IIIb/IV	FK/FK CdF/CdF		
19.072	s	Internationale Zusammenarbeit und Mobilität in der Bildung. Bundesgesetz. Totalrevision Loi fédérale sur la coopération et la mobilité internationales en matière de formation. Loi. Révision totale	IIIa/IV	WBK/WBK CSEC/CSEC		
19.074	n	Anpassung des Bundesrechts an Entwicklungen der Technik verteilter elektronischer Register. Bundesgesetz Adaptation du droit fédéral aux développements de la technologie des registres électroniques distribués. Loi	IIIb/IV	WAK/WAK CER/CER		
19.075	n	Bundesgesetz über den internationalen automatischen Informationsaustausch in Steuersachen. Änderung Loi sur l'échange international automatique de renseignements en matière fiscale. Modification	IIIb/IV	WAK/WAK CER/CER		
19.076	n	Zolltarifegesetz. Änderung (Aufhebung der Industriezölle) Loi sur le tarif des douanes. Modification (Suppression des droits de douane sur les produits industriels)	IIIa/IV	WAK, FK ²⁾ / WAK, FK ²⁾ CER, CdF ²⁾ / CER, CdF ²⁾		
19.077	s	Pauschale Vergütung der Mehrwertsteuer auf den Empfangsgebühren für Radio und Fernsehen. Bundesgesetz Indemnité forfaitaire octroyée pour la taxe sur la valeur ajoutée perçue sur la redevance de réception de radio et de télévision. Loi	IIIb/IV	KVF/KVF CTT/CTT		
19.078	sn	Legislaturplanung 2019-2023 Programme de la législature 2019-2023	II/IIIa/IV	LPK, FK ²⁾ / LPK, FK ²⁾ ³⁾ CPL, CdF ²⁾ / CPL, CdF ²⁾ ³⁾		
19.081	s	ZGB. Änderung des Geschlechts im Personenstandsregister CC. Changement de sexe à l'état civil	IIIb/IV	RK/RK CAJ/CAJ		

¹⁾ nur NR (Art. 46 GRN)

²⁾ Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

³⁾ Anhörung KdK (nur SR)

⁴⁾ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

¹⁾ seulement CN (Art. 46 RCN)

²⁾ Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³⁾ Audition CdC (seulement CE)

⁴⁾ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl) 4

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion			Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu NR/CN SR/CE	
20.008	sn	Bericht zur Aussenwirtschaftspolitik 2019 und Botschaften zu Wirtschaftsvereinbarungen sowie Bericht über zolltarifarisches Massnahmen im Jahr 2019 Rapport sur la politique économique extérieure 2019 et messages concernant des accords économiques internationaux ainsi que rapport sur les mesures tarifaires prises en 2019	IIIb/IV	APK/APK CPE/CPE		
20.009	sn	Aussenpolitischer Bericht 2019 Rapport de politique extérieure 2019	IIIa/IV	APK/APK CPE/CPE		

Vorlagen des Parlaments – Objets du Parlement

19.005	sn	Oberaufsicht über den Bau der Neat in den Jahren 2018 und 2019 Haute surveillance sur la construction de la NLFA en 2018 et 2019	IIIb/IV	FK/FK CdF/CdF		
20.004	sn	Jahresbericht 2019 der GPK und der GPDeI Rapport annuel 2019 des CdG et de la DéICdG	IIIa/IV	GPK/GPK CdG/CdG		

¹⁾ nur NR (Art. 46 GRN)

¹⁾ seulement CN (Art. 46 RCN)

²⁾ Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

²⁾ Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³⁾ Anhörung KdK (nur SR)

³⁾ Audition CdC (seulement CE)

⁴⁾ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

⁴⁾ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl) 5

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu	
			NR/CN	SR/CE

Standesinitiativen – Initiatives cantonales

					VERBINDLICHE FRIST GEMÄSS ART. 116 bzw. 117 ParlG
19.310	s	Kt.Iv. LU. Einführung einer CO2-Abgabe auf Flugtickets lv.ct. LU. Pour une taxe CO2 sur les billets d'avion		UREK CEATE	Winter 20 Hiver 20
19.311	s	Kt.Iv. ZG. Politisches Mandat auch bei Mutterschaft (Änderung der Bundesgesetzgebung) lv.ct. ZG. Exercer un mandat politique en cas de maternité (modification de la législation fédérale)		SPK CIP	Winter 20 Hiver 20
19.312	s	Kt.Iv. GE. Entwicklung eines E-Voting-Systems durch den Bund oder die Kantone lv.ct. GE. Pour le développement d'un système de vote électronique en mains publiques au niveau national ou intercantonal		SPK CIP	Winter 20 Hiver 20
19.313	s	Kt.Iv. GE. Referendum über das Freihandelsabkommen mit Mercosur lv.ct. GE. Traité de libre-échange avec le Mercosur: Genève doit s'engager pour un référendum		APK CPE	Winter 20 Hiver 20
19.314	s	Kt.Iv. VS. Umweltabgabe auf Flugtickets lv.ct. VS. Pour une taxe environnementale sur les billets d'avion		UREK CEATE	Winter 20 Hiver 20

¹⁾ nur NR (Art. 46 GRN)

¹⁾ seulement CN (Art. 46 RCN)

²⁾ Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

²⁾ Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³⁾ Anhörung KdK (nur SR)

³⁾ Audition CdC (seulement CE)

⁴⁾ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

⁴⁾ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl) 6

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist	
			Délai prévu NR/CN	SR/CE

Parlamentarische Initiativen – Initiatives parlementaires

					VERBINDLICHE FRIST GEMÄSS ART. 109 ParlG	
19.477	n	Pa.Iv. Nicolet. Handelsabkommen: Stärkung der demokratischen Rolle des Parlaments lv.pa. Nicolet. Accords commerciaux, renforcer le rôle démocratique du Parlement		APK CPE	Winter 20 Hiver 20	
19.478	n	Pa.Iv. Rutz Gregor. Verbesserung der öffentlichen Sicherheit durch Verankerung der Redlichkeitskultur lv.pa. Rutz Gregor. Instaurer la culture de l'aveu pour améliorer la sécurité collective		RK CAJ	Winter 20 Hiver 20	
19.479	n	Pa.Iv. Fraktion V. Notwendige Reformen hinsichtlich die Aufsicht über die Bundesanwaltschaft lv.pa. Groupe V. Nécessité de réformer la surveillance du Ministère public de la Confédération		RK CAJ	Winter 20 Hiver 20	
19.481	n	Pa.Iv. (Reimann Maximilian) Matter Thomas. Erträge aus Negativzinsen der Schweizerischen Nationalbank gehen an die Altersvorsorge lv.pa. (Reimann Maximilian) Matter Thomas. Affecter le produit des intérêts négatifs de la Banque nationale suisse à la prévoyance vieillesse		WAK CER	Winter 20 Hiver 20	
19.482	n	Pa.Iv. Regazzi. KMU von der Mediensteuer ausnehmen lv.pa. Regazzi. Exempter les PME du paiement de l'impôt sur les médias		KVF CTT	Winter 20 Hiver 20	
19.483	n	Pa.Iv. Jans. Keine Kürzung der Ergänzungsleistungen von Opfern fürsorglicher Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen lv.pa. Jans. Contre la réduction des prestations complémentaires des victimes de mesures de coercition à des fins d'assistance et de placements extrafamiliaux		SGK CSSS	Winter 20 Hiver 20	
19.484	n	Pa.Iv. Grüter. Rechtssicherheit für exporttätige Unternehmen lv.pa. Grüter. Sécurité du droit pour les entreprises exportatrices		SiK CPS	Winter 20 Hiver 20	
19.485	n	Pa.Iv. Lüscher. Entpolitisierung der Wahl des Bundesanwalts oder der Bundesanwältin lv.pa. Lüscher. Dépolitisation de l'élection du Procureur général de la Confédération		RK CAJ	Winter 20 Hiver 20	
19.486	n	Pa.Iv. Regazzi. Pädokriminalität im Internet endlich wirksam bekämpfen lv.pa. Regazzi. Lutter enfin efficacement contre la pédocriminalité sur Internet		RK CAJ	Winter 20 Hiver 20	
19.487	n	Pa.Iv. (Frehner) Glarner. Vereinfachung des Asylverfahrens. Asylgesuche an der Grenze unter Beachtung des völkerrechtlich zwingenden Non-Refoulement-Gebots lv.pa. (Frehner) Glarner. Simplifier la procédure d'asile. Dépôt de requêtes à la frontière dans le respect de l'interdiction du refoulement		SPK CIP	Winter 20 Hiver 20	
19.488	n	Pa.Iv. Grossen Jürg. Einführung von Mobility Pricing - verantwortungsvolles Mobilitätsverhalten soll sich lohnen lv.pa. Grossen Jürg. Tarification de la mobilité. Récompenser les comportements responsables		KVF CTT	Winter 20 Hiver 20	

¹ nur NR (Art. 46 GRN)

² Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

³ Anhörung KdK (nur SR)

⁴ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

¹ seulement CN (Art. 46 RCN)

² Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³ Audition CdC (seulement CE)

⁴ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl) 7

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion			Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu NR/CN SR/CE
19.489	n	Pa.Iv. (Schenker Silvia) Feri Yvonne. Einhaltung der Sozialziele lv.pa. (Schenker Silvia) Feri Yvonne. Garantie des buts sociaux		SPK CIP	Winter 20 Hiver 20
19.490	s	Pa.Iv. Minder. Aus Lima und Tokio an Kommissionssitzungen pendeln? Wohnsitzpflicht in der Schweiz für Bundesparlamentarier lv.pa. Minder. Faire la navette depuis Lima ou Tokyo pour des séances de commission? Obligation pour les parlementaires fédéraux de résider en Suisse		SPK CIP	Winter 20 Hiver 20
19.491	n	Pa.Iv. Rytz Regula. Mit dem "legislativen Fussabdruck" das Vertrauen in Verwaltung und Parlament stärken lv.pa. Rytz Regula. Renforcer la confiance dans l'administration et le Parlement en documentant l'«empreinte législative»		SPK CIP	Winter 20 Hiver 20
19.492	n	Pa.Iv. Fiala. Milizsystem unter Druck - Tragfähige Lösungen finden lv.pa. Fiala. Système de milice sous pression. Trouver des solutions viables		SPK CIP	Winter 20 Hiver 20
19.493	n	Pa.Iv. Müller Leo. Ausschreibung für gewerbliche und landwirtschaftliche Photovoltaik lv.pa. Müller Leo. Appel d'offres portant sur des installations photovoltaïques commerciales et agricoles		UREK CEATE	Winter 20 Hiver 20
19.495	n	Pa.Iv. Wobmann. Keine zusätzlichen Belastungen der Verkehrsteilnehmer wegen Stautunden lv.pa. Wobmann. Pas de charges supplémentaires pour les usagers de la route tant que les heures d'embouteillage ne diminuent pas		KVF CTT	Winter 20 Hiver 20

¹ nur NR (Art. 46 GRN)

² Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

³ Anhörung KdK (nur SR)

⁴ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

¹ seulement CN (Art. 46 RCN)

² Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³ Audition CdC (seulement CE)

⁴ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl) 8

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist	
			Délai prévu NR/CN	SR/CE

Berichte – Rapports

(Beratung nur in den Kommissionen - Examen seulement en commission)

		Abbau von Regulierungskosten. Lockerung von Dokumentations- und Archivierungsvorschriften (15.3122, Po. de Courten) Coûts de réglementation. Réduire les obligations des entreprises en matière de documentation et d'archivage (15.3122, Po. de Courten)		WAK/WAK CER/CER		
		Analyse der Situation von Flüchtlingsfrauen (16.3407, Po. Feri Yvonne) Analyse de la situation des réfugiées (16.3407, Po. Feri Yvonne)		SPK/SPK CIP/CIP		
		Kostensteigerung bei Öffentlichkeitsarbeit und Beratung bremsen (17.3850, Müller Leo) Relations publiques et activités de conseil. Endiguer l'accroissement des dépenses (17.3850, Müller Leo)		FK/FK CdF/CdF		
		Verkehrsverlagerungsbericht Juli 2017 - Juni 2019 Rapport sur le transfert du trafic juillet 2017 – juin 2019		KVF/KVF CTT/CTT		

¹⁾ nur NR (Art. 46 GRN)

¹⁾ seulement CN (Art. 46 RCN)

²⁾ Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

²⁾ Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³⁾ Anhörung KdK (nur SR)

³⁾ Audition CdC (seulement CE)

⁴⁾ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

⁴⁾ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl) 9